11
2026

도요나카시 알림 게시판
とよなかし からの おしらせ

한국·조선어판 / 韓国·朝鮮語版

발행:도요나카시 인권정책과 2026년 11월호
発行:豊中市人権政策課 2026年 11月号
매월1일 발행 / 毎月 1日発行

이 알림 게시판은 시청, 도요나카국제교류센터, 각 출장소, 공민관, 도서관 등에서 배포하고 있습니다.
도요나카시, 도요나카국제교류센터 홈페이지에서도 볼 수 있습니다.

このおしらせは、市役所、とよなか国際交流センター、各出張所、公民館、図書館などに おいています。
豊中市、とよなか国際交流センターのホームページでも見ることができます。

도요나카시 외국인 상담창구

도요나카 시청 제1청사 5층 502번 창구에 영어와 중국어 통역스탭이 있습니다.

시청의 업무 수속 통역이 필요하거나 그 외의 문의 사항이 있으면 이용해 주십시오.

영어:월·화·목·금요일 중국어:수요일

시간:10:00～17:00(12:00～13:00제외)

★그 외의 시간 ·언어는 1주일 전까지 문의해 주시기 바랍니다.

★담당 부서로 직접 연락을 하실 경우는 일본어로 부탁 드립니다.
영어와 중국어 문의는 아래의 도요나카 시청 번호로 접수받고 있습니다.

豊中市の外国人相談窓口

豊中市役所 第一庁舎5階502番に、英語、中国語で話せる 窓口があります。
市役所での 手続きの通訳、その他 分からないことがあれば 来てください。
英語:月·火·木·金曜日 中国語:水曜日
時間:ともに10:00～17:00(12:00～13:00を除く)
★ほかの日時·言語は 1週間前までに 問い合わせてください。

★ 担当の部署へ直接連絡するときは日本語でお願いします。
英語と中国語による問合せは下記の豊中市役所の番号で受付けています。

도요나카시청 ☎ 06-6858-2730 Fax: 06-6846-6003 Email:jkokusai@city.toyonaka.osaka.jp

도요나카국제교류센터(한큐토요나카역앞「에또레토요나카」6층)에서는 일본생활에 대하여 무엇이든 상담합니다. (부부관계, 교육, 육아, 재류자격, 수속업무, 일본어 학습, 인간관계, 직업(일), 보건 등)
월·화·목·금·토요일:영어, 중국어, 한국·조선어, 필리핀어, 베트남어, 네팔어, 태국어, 인도네시아어, 스페인어(월·화요일의 상담통역은 전화 또는 음성번역기를 이용할 수있습니다. 포르투갈어는 일주일 전에 예약해 주십시오)
★공휴일 및 연말연시는 휴무
시간:11:00～16:00(센터로의 액세스는 오른쪽마크에서)

とよなか国際交流センター(阪急豊中駅前「エトレ豊中」6F)では日本での生活について、何でも相談できます。(夫婦関係、教育、子育て、在留資格、手続き、日本語学習、人間関係、仕事、保健 など)
月·火·木·金·土曜日:英語、中国語、韓国·朝鮮語、フィリピノ語、ベトナム語、ネパール語、タイ語、インドネシア語、スペイン語(月·火はセンターに来られた場合、電話か翻訳の機械で通訳できます。ポルトガル語は1週間前に予約してください)
★祝日と年末年始は休み
時間:11:00～16:00 (センターへのアクセスは右のマークから)

도요나카 국제교류센터 ☎ 06-6843-4343 Fax: 06-6843-4375 Email:atoms@a.zaq.jp

★공지의 내용이 변경 되는 경우도 있으므로 주의해 주시기 바랍니다.

★お知らせの内容は変更になる場合がありますので、ご注意ください。

─★─★─★─ 이달의 공지사항 ─★─★─★─

■11월 2일부터 육아 챗봇을 시작합니다

임신·출산·육아에 관한 고민을 24시간 365일 언제든지 상담할 수 있는 「육아 AI챗봇」을 시작합니다. 육아와 관련된 불안한 점이나 고민을 이야기해 가며 정리하고 필요에 따라 상담창구나 서비스를 안내합니다.
이름이나 연락처 입력은 필요없고 익명으로 상담할 수 있습니다.
어떤 사소한 것이라도 괜찮습니다.「누군가에게 상담하고 싶다」라고 생각되면 우선 챗봇에 상담해 주십시오.

이용은 여기에서→

문의:어린이 지원과 ☎06-6852-5422

─★─★─★─ こんげつのおしらせ ─★─★─★─

■11月2日から子育てチャットボット始まります

妊娠·出産·子育てに関する悩みを、24時間365日いつでも相談できる「子育てAIチャットボット」が始まります。子育ての不安や悩みを話しながら整理し、必要に応じて相談窓口やサービスを案内します。
名前や連絡先の入力は不要、匿名で相談できます。
どんな小さなことでも大丈夫。「誰かに相談したい」と思ったらまずはチャットで相談を。

利用はこちらから→

問い合わせ:こども支援課 ☎06-6852-5422

■외국인 엄마들을 위한 장소「오야코」

(오카마치・쇼나이・센리)

육아중인 외국인 엄마들이 안심하고 지낼 수 있는 장소, 외국인 엄마들을 위한 장소「오야코(부모와 아이)」를 매주 도서관에서 개최하고 있습니다.
육아중인 외국인 여성과 아이가 참가할 수 있습니다.
일본에서의 생활이나 육아에 대해 일본어로 이야기하며 교류하고 친구를 만들수 도 있는 곳입니다.
부담없이 문의해 주십시오.

일시:매주 화요일 10:00～12:00
장소:오카마치 도서관, 센리 도서관, 쇼나이 도서관
참가비:무료
문의:도요나카 국제교류 센터 ☎06-6843-4343

■外国人ママのための場所「おやこ」

(おかまち・しょうない・せんり)

子育て中の外国人ママが安心して過ごせる場所、外国人ママのための場所「おやこ」を毎週図書館で開催しています。
子育て中の外国人女性と子どもが参加できます。
日本での生活や子育てについて日本語で話をしながら交流し、友だちをつくることができる場です。
気軽にお問合せください。

日時:毎週火曜日10:00～12:00
場所:岡町図書館、千里図書館、庄内図書館
参加費:無料
問い合わせ:とよなか国際交流センター☎06-6843-4343

―★―★―★― 이벤트 ―★―★―★―

―★―★―★― イベント ―★―★―★―

■여성・외국인 시점에서 생각하는 방재

재해시에 여성과 외국인에게 필요한 지원이나 피난소 운영에 대해 생각하는 강좌・워크숍, 방재식 시식. 통역 없음.쉬운 일본어로 실시.

일시:12월 12일(토)10:00～14:00
대상:여성 40명
신청:11월 5일(목)부터 전화, 또는 시 홈페이지, 선착순. 유료보육 있음
장소: 도요나카 국제교류센터 외
문의: 도요나카 국제교류센터 ☎06-6843-4343

■女性・外国人の視点で考える防災

災害時に女性と外国人に必要な支援や避難所について考える講座・ワークショップ、防災食の試食。通訳なし、やさしい日本語で実施。

日時:12月12日(土)10:00～14:00
対象:女性、40人
申し込み:11月5日(木)から電話、または市HP。先着順。有料保育あり
場所:とよなか国際交流センターほか
問い合わせ:とよなか国際交流センター☎06-6843-4343

■외국인을 위한 생활과 일의 다언어 상담회 in 센리

일시:11월 26일(목)13:00～16:00 (최종 접수 15:30)
내용:직장에서의 고민이나 구직상담, 생활전반 상담, 재류자격, 부부관계, 육아, 교육 등 뭐든지 상담할 수 있습니다. 다언어 스텝과 편하게 이야기 할 수 있습니다.
아이를 데려와도 괜찮습니다.
영어, 중국어, 한국・조선어, 네팔어, 베트남어, 태국어, 인도네시아어, 필리핀어, 스페인어, 러시아어 통역 있습니다.
예약은 필요 없습니다.
비용:무료
장소:센리 공민관(센리 코라보센터 3층)
문의:도요나카 국제교류센터☎06-6843-4343

■外国人のためのくらしと仕事の多言語相談会in千里

日時:11月26日(木)13:00～16:00(最終受付15:30)
内容:職場の悩みや求職相談、生活の相談、在留資格、夫婦関係、子育て、教育などなんでも相談できます。多言語スタッフと気軽にお話できます。子どもを連れてきてもOKです。
英語、中国語、韓国朝鮮語、ネパール語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、フィリピノ語、スペイン語、ロシア語の通訳があります。
予約はいりません。
費用:無料
場所:千里公民館(千里コラボセンター3階)
問い合わせ:とよなか国際交流センター☎06-6843-4343

■세계 언어로 보는 그림책 시간&세계 여러 놀이

일시:11월 7일(토)10:30～12:00
내용:그림책 낭독과 손운동놀이 외
대상:1세 이상의 어린이와 보호자, 15팀
신청:당일 회장. 선착순
장소・문의:히가시 도요나카 도서관☎06-6856-4660

■世界のことばでえほんのじかん&世界のあそび

日時:11月7日(土)10:30～12:00
内容:絵本の読み聞かせと、手遊びほか
対象:1歳以上の子どもと保護者、15組
申し込み:当日会場。先着順
場所・問い合わせ:東豊中図書館☎06-6856-4660